

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweit

Shatha A. Alhoti

Département d'anglais et Programme du français

College of Bsic Education

Kuwait

شذا على سعد مبارك مانع الحوطني

Résumé de la recherche

L'étude visait à identifier les compétences pédagogiques des professeurs de langue française dans les écoles secondaires koweïtiennes (lycées) à travers la vision des superviseurs, comme en témoigne l'évaluation des performances en classe des professeurs de scène. L'échantillon de l'étude était composé d'enseignants du secondaire de la région de «Farwaniya» (écoles secondaires pour filles), au cours des deux semestres de l'année académique 2023-2024, à travers l'étude des rapports préparés par les superviseurs sur la performance des enseignants, qui abordaient quatre domaines: la personnalité de l'enseignant, la méthodologie et la gestion de classe, et en proposant une discussion sur le contenu de la visite et des recommandations pour le suivi lors de la prochaine visite.

Après avoir étudié un échantillon de trentaine enseignantes des écoles de Farwaniya, l'étude a montré qu'il existe des différences dans le niveau de performance pédagogique à travers le système scolaire et entre les autres

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït Shatha A. Alhoti

écoles du même district scolaire, lorsque les critères utilisés par les mentors pour évaluer la performance pédagogique de l'enseignant sont appliqués. La recherche a porté sur les exemples de rapports préparés par les superviseurs sur les performances pédagogiques des enseignants, par exemple mais sans s'y limiter, et a mis l'accent sur la nécessité d'appliquer les normes approuvées de manière régulière et permanente et d'en assurer le suivi pour de bonnes performances éducatives et le bénéfice souhaité en découlant.

Mots clés: compétences, évaluation, performance des enseignants, enseignant, langue française, Français Langue Etrangère (FLE), formation générale.

ملخص البحث

هدفت الدراسة إلى التعرف على الكفايات التدريسية لمعلمات اللغة الفرنسية في ثانويات الكويت من خلال رؤية الموجهين، كما يعكسها تقويم الأداء الصفّي لمعلمي المرحلة، وقد تألفت عيّنة الدراسة من معلمي المدارس الثانوية في منطقة "الفروانية" (مدارس الثانوية للبنات) خلال فصلي العام الدراسي ٢٠٢٣ - ٢٠٢٤، وذلك عبر دراسة التقارير التي حررها المشرفون على أداء المعلمات والتي تناولت أربعة مجالات: شخصية المعلم، المنهجية، إدارة الصف والخروج بمناقشة محتوى الزيارة وتوصيات للمتابعة في الزيارة القادمة. وبعد دراسة عيّنة من ثلاثين معلمه في محافظة الفروانية، أظهرت الدراسة أنه توجد فروق في مستوى الأداء التدريسي على نظام المدرسة وعلى نطاق المدارس الأخرى في نفس المنطقة التعليمية، وذلك عندما طبقت المعايير المستخدمة من قبل الموجهين لتقييم الأداء التدريسي لدى المعلم. وقد تناول البحث نماذج من التقارير التي أعدها المشرفون على الأداء التدريسي للمعلمين، على سبيل المثال لا

الحصر، وخرج بتأكيد ضرورة تطبيق المعايير المعتمدة بشكل دوري ودائم ومتابعتها لتحسين الأداء التعليمي والنفع المرتجى منه.

الكلمات المفتاحية: كفايات، تقيىم، أداء المعلم، معلم، لغة فرنسية، تعليم اللغة الفرنسية للأجانب (FLE)، تعليم عام.

Introduction

L'expression «qualité de l'éducation» est une expression qui a accompagné le processus d'éducation moderne sous tous ses aspects et dans tous les pays. Les processus de réforme de l'éducation ont reçu une grande attention dans la plupart des pays du monde. Le terme «assurance qualité» a reçu une grande partie de cette attention, à tel point que les penseurs ont appelé cette époque «l'ère de la qualité». L'expression «qualité de l'éducation», en tant que l'un des piliers fondamentaux du nouveau modèle de gestion né pour suivre le rythme des changements internationaux et locaux et tenter de s'y adapter, a conduit la communauté mondiale à considérer l'assurance qualité et la réforme éducative comme deux faces d'une même médaille, de sorte que l'on peut dire que garantir la qualité est le véritable défi auquel les nations seront confrontées dans les décennies à venir.

L'assurance qualité repose sur plusieurs fondements dont les plus importants sont: l'analyse continue des étapes de travail à toutes les étapes dans le but de les améliorer, la formation des collaborateurs et leur implication dans la prise de décision afin de maintenir en permanence la qualité. Comme l'exigent les

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

bénéficiaires des services, et ces fondements doivent figurer parmi les axiomes d'une éducation de qualité.

Les systèmes éducatifs contemporains concentrent leur attention sur l'enseignant comme l'un des piliers fondamentaux du processus éducatif global basé sur une éducation efficace qui repose sur l'activité de l'apprenant et la participation active avec son enseignant pour parvenir à un apprentissage ciblé. Cela nécessite une bonne préparation intégrée de l'enseignant conformément aux tendances et méthodes modernes dans la construction de programmes de préparation et de qualification des enseignants, puis continuer à les former et à évaluer leur travail pendant leur service pour répondre aux défis et aux exigences de l'ère actuelle, caractérisée par les changements permanents imposés par la science, et le progrès technologique dans les institutions d'éducation et de développement, qui ont obtenu de grands succès dans la compréhension du mécanisme de l'esprit humain dans la pensée et l'analyse et dans la manière de l'activer pour obtenir des résultats significatifs sur la nature de l'apprentissage de l'humanité et la formation d'une activité intellectuelle ciblée les humains, pour servir l'humanité et faire progresser ses sociétés. (Murad 1982, p. 12)

Dans ce contexte, l'État du Koweït cherche à faire progresser le système éducatif en général, et l'enseignement secondaire en particulier, en fournissant le financement et les visions nécessaires pour développer toutes les dimensions ou axes du processus éducatif, dans lesquels l'administration représente l'axe principal, le cœur battant, ou le moteur de base de tout ce qui est exigé de l'école vers le processus éducatif, à travers lequel les objectifs scientifiques sont traduits en un

mécanisme de comportement et la politique éducative est mise en œuvre, et à travers lequel des méthodes sont déterminées et élaborées pour éclairer le chemin pour ceux qui travaillent dans le domaine de l'éducation.

Le Koweït ne ménage aucun effort dans ce contexte, car on ne peut ignorer les efforts déployés par le ministère de l'Éducation de l'État du Koweït, représentés par les dépenses importantes consacrées au processus éducatif, qui varient entre (6,2 et 8,3%) du revenu national, et la tentative de modification et de développement dans toutes ses implications. (Al-Shammari 2018)

Le secteur de l'éducation au Koweït a bénéficié d'une grande part de développement dans ses performances, l'évaluation de sa mission, la réduction de ses écarts et l'adaptation aux exigences de l'avenir, l'un des aspects positifs tangibles du développement de l'école. L'administration de l'État du Koweït est la résolution ministérielle n° (121), qui indique la responsabilité des directeurs d'école des écoles maternelles, primaires, intermédiaires et secondaires pour formuler La vision et la mission de l'école, son calendrier et la sélection de développement appropriée, en plus de diriger un processus qui établit un plan d'action détaillé pour atteindre les objectifs futurs, tout en assurant la disponibilité des ressources et des conditions nécessaires pour les mettre en œuvre.

La préparation des enseignants basée sur la compétence pédagogique est l'une des tendances dominantes dans les programmes de préparation et de formation des enseignants. Elle reflète des objectifs éducatifs spécifiques imposés par le

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

facteur d'engagement et de responsabilité, pour atteindre les objectifs et garantir que les programmes sont adaptés aux besoins des formations des enseignants. Ces programmes précisent à l'avance le comportement, les connaissances et les attitudes dont les enseignants ont besoin. Ils précisent également les conditions dans lesquelles ces compétences sont acquises, apparaissent et le niveau de performance qui doit être atteint. (Al-Farra, 1985, p. 282). Par conséquent, l'intérêt pour le processus d'évaluation des performances de l'enseignant au cours de son service s'est accru et il est devenu une étape essentielle pour dessiner les caractéristiques de base de l'école du futur.

L'importance de l'étude

L'importance de cette étude est qu'elle met en lumière un aspect important de l'éducation, à savoir les compétences pédagogiques : la planification, la mise en œuvre, l'évaluation et la gestion de classe, qui sont l'essence de l'acte enseignant. Cette importance augmente en ce qui concerne l'enseignement de la langue française, qui souffre de problèmes et de défis représentés par de faibles résultats.

Il est important qu'elle contribue à trouver des solutions au problème connu dans l'enseignement de la langue française, et ainsi cette étude sera un soutien et une aide pour les enseignants afin qu'ils puissent identifier les points forts dans leur performance des compétences pour les valoriser et les faiblesses pour les éviter. Les inspecteurs prévoient des séminaires pédagogiques pour améliorer les normes des enseignants dans cette matière.

Objectifs de l'étude

Cette étude vise à identifier les normes utilisées par la direction technique du ministère de l'Éducation du Koweït, dans le but d'identifier le niveau de performance pédagogique du professeur de langue française dans la classe qui lui est assignée, permettant au superviseur de procéder à l'évaluation, d'une part, et d'orienter et de suivre le respect des directives, d'autre part.

Limites de l'étude

- Limites spatiales: zone de Farwaniya (écoles secondaires de filles)
- Délais: Année académique 2023-2024, premier et deuxième semestres.
- Frontières humaines: enseignants du secondaire au ministère de l'Éducation du Koweït.

Problème de recherche

La question de l'enseignement du français dans les lycées du Koweït pose aujourd'hui des questions sur la compétence des enseignants de cette langue. On constate qu'il existe une différence de performance et de compétence entre ces enseignants, ce qui soulève les questions problématiques suivantes:

- Quels sont les critères utilisés par les formateurs pour évaluer la performance pédagogique de l'enseignant?
- Existe-t-il des différences dans le niveau de performance pédagogique entre ces enseignants au niveau du système

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït

Shatha A. Alhoti

scolaire (échantillon) et entre les autres écoles du même district scolaire?

Questions d'étude

1. Quels sont les besoins de formation les plus importants pour les professeurs de français dans les écoles koweïtiennes ?
2. La personnalité de l'enseignant affecte-t-elle les objectifs éducatifs ?
3. Comment la classe peut-elle être gérée par les professeurs de français dans les écoles koweïtiennes ?

Méthodologie d'étude

La recherche a suivi l'approche analytique descriptive dans l'étude de l'échantillon, de sorte que la chercheuse a collecté des échantillons d'évaluation auprès de trentaine enseignantes des écoles de Farwaniya. Ces évaluations ont été réalisées afin de suivre leurs performances au cours de l'année 2023/2024. La chercheuse exposera deux exemplaires qui serviront d'échantillons pour l'étude, puis elle analysera les éléments des deux échantillons et mettra en évidence leurs aspects négatifs et positifs.

Études antérieures

La chercheuse a examiné de nombreuses références pertinentes et les a trouvées très utiles, en particulier dans la première partie de la recherche, comme le livre «Introduction à l'enseignement» de Suhaila "Al-Fatlawi", qui abordait la question de la compétence des enseignants dans l'éducation en général et dans l'enseignement des langues en particulier.

L'écrivain a plus d'une référence à cet égard, comme le livre «Compétences pédagogiques», le livre «Compétences pédagogiques... Sujets sociaux» et le livre «Le programme éducatif et l'orientation idéologique», en collaboration avec l'écrivain "Ahmed Hilali", et bien d'autres contenus dans la bibliothèque arabe et sur des sites Internet, tels que (l'étude de Moubarak de 1990) ou (l'étude d'Al-Dini de 1996) et bien d'autres.

De même, on ne peut négliger la référence étrangère intitulée «De l'analyse des pratiques enseignantes à la mise à jour des compétences professionnelles: vers d'efficacité?» de l'écrivain "Bernard Rey", qui a largement contribué à l'identification de normes internationales de compétence pédagogique dans l'enseignement des langues aux lycées.

Contexte de recherche

Pour répondre à l'hypothèse ciblée dans la recherche, celle-ci a été divisée en deux parties: La première section abordera les critères qui déterminent la compétence éducative ou son absence, ainsi que les difficultés qui peuvent entraver l'application de ces critères. Dans la deuxième section, la recherche présentera les modèles d'évaluation développés par les superviseurs de la performance pédagogique de la langue française dans les écoles secondaires.

Première section : Normes de compétence éducative

La performance pédagogique de l'enseignant est évaluée à l'aide d'un ensemble de normes qui aident à déterminer l'efficacité de l'enseignant à atteindre ses objectifs éducatifs et à

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

offrir une expérience éducative distinguée. La chercheuse a exploré les normes d'efficacité des établissements d'enseignement dans un certain nombre de pays du monde, où elle les a trouvées largement cohérentes avec certaines différences liées aux particularités du pays lui-même: «...on sait que le processus d'apprentissage se déroule à travers la coopération et l'interaction d'un groupe de ses éléments, qui sont: l'enseignant, l'apprenant, le programme, etc. Les méthodes y sont déterminées... et tout cela est soumis aux normes du pays. politique éducative selon les buts, objectifs, buts et objectifs». (Gali 1994, p. 123) (قلي ١٩٩٤، ص ١٢٣)

Dans les normes internationales, on constate qu'elles sont presque unifiées, et qu'il existe un cadre général qui définit les normes de compétences pédagogiques comme suit:

«Le référentiel présente les dix compétences suivantes:

1. Agir en fonctionnaire de l'État et d'une manière éthique et responsable.
2. Maîtriser la langue française pour enseigner et communiquer.
3. Maîtriser les disciplines et avoir une bonne culture générale.
4. Concevoir et mettre en oeuvre son enseignement.
5. Organiser le travail de la classe.
6. Prendre en compte la diversité des élèves.
7. Évaluer les élèves.
8. Maîtriser les technologies de l'information et de la communication.

9. Travailler en équipe et coopérer avec les parents et les partenaires de l'école.

10. Se former et innover.

Ce cadre a d'abord été inclus dans le cahier des charges des instituts universitaires de formation des enseignants (ministère de l'Éducation nationale, 2007), puis a été inclus avec des modifications mineures et détaillées dans un arrêté ministériel publié en juillet 2010 (ministère de l'Éducation nationale, 2010). Ce cadre, long d'environ six pages, comprend une définition de la profession enseignante et cherche à détailler ses composantes, ce qui est important pour nous dans la tentative de conceptualiser les éléments constitutifs de la pratique enseignante ». (Rey 2012, p. 84)

Comme partout dans le monde, le ministère de l'Éducation du Koweït a fixé ses normes en matière de compétence pédagogique, qui ne s'éloignent pas beaucoup des normes internationales (Ministère de l'Éducation 1990 : Projet de développement de l'administration scolaire, p. 22).

Ainsi, la compétence pédagogique des enseignants de français dans les écoles secondaires, en général, recoupe une variété de compétences et de connaissances qui contribuent à améliorer la qualité de l'enseignement et de l'enseignement des langues. Voici quelques aspects clés à considérer dans ce contexte.

1- Connaissances linguistiques et littéraires :

La compétence linguistique est une condition de base de la compétence d'un professeur de français ou d'autres langues, et

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

pour que la condition de compétence linguistique soit remplie, quatre conditions doivent être remplies : écouter, parler, lire et écrire. Puisque chaque science a ses objectifs, ces quatre compétences dans l'enseignement des langues représentent les objectifs fondamentaux que tout enseignant cherche à atteindre pour les apprenants : «L'apprentissage de n'importe quelle langue, qu'il s'agisse de la langue maternelle ou d'une langue étrangère, mais son objectif est celui de l'apprentissage. L'apprenant d'acquérir la capacité d'entendre la langue et de la reconnaître. Sur son propre cadre phonétique, il vise également à la parler d'une manière correcte qui lui permettra d'exprimer ses intentions et de communiquer avec d'autres personnes natives de cette langue en particulier. Il cherche également à pouvoir le lire et l'écrire». (Eliwa 2008, p. 1))

Dans le cadre des connaissances linguistiques et littéraires, et pour que l'exigence de compétence soit complète, la chercheuse estime que la maîtrise de la langue à elle seule ne suffit pas pour atteindre la compétence, mais qu'elle doit plutôt être intégrée à la culture littéraire. Par conséquent, les professeurs de langue française doivent avoir une connaissance approfondie de la littérature française et francophone, y compris des écrivains majeurs, des courants littéraires et des œuvres marquantes.

2- Compétences pédagogiques :

Les enseignants doivent être capables de concevoir et d'adapter différentes méthodes d'enseignement pour répondre aux divers besoins des élèves. Cela inclut la capacité de planifier des cours, de créer des activités engageantes et d'utiliser divers

supports d'apprentissage (textes, médias, outils numériques). Enseigner signifie : « Le processus conscient par lequel la meilleure voie ou plan d'action est choisi pour assurer la réalisation d'un objectif spécifique. Une autre (troisième) équipe l'a défini comme la perception préalable de l'enseignant des méthodes et procédures pédagogiques qui le guident dans la mise en œuvre, et coordonner les activités au sein de la classe afin d'atteindre les objectifs spécifiés ». (Al-Fatlawi 2003, p. 191)

L'enseignement est un processus complexe qui ne peut obtenir de bons résultats sans une bonne planification. La planification est également considérée comme le point de départ logique du travail d'enseignement. L'enseignant porte une responsabilité majeure dans la planification des matières qu'il enseigne chaque année, chaque trimestre et quotidiennement sur la base d'un arrangement, organisation et contrôle.

3- Compétences communicatives :

Les enseignants doivent savoir expliquer des concepts complexes de manière claire et accessible. Par conséquent, une bonne communication avec les étudiants, les parents et les collègues est également essentielle pour favoriser un environnement d'apprentissage positif.

4- Compétences d'évaluation :

La compétence d'évaluation est importante pour mesurer les progrès des élèves et modifier les méthodes d'enseignement. Ainsi, les enseignants doivent être capables de concevoir des

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

évaluations équitables et variées (écrites, orales, créatives) et de fournir des commentaires constructifs.

Par conséquent, l'évaluation est considérée comme : « ...un des éléments du programme éducatif de base, étant donné que le programme scolaire est un système, et son importance est due à la nécessité de suivre les programmes et programmes éducatifs et à la nécessité d'évaluer leurs résultats, après les avoir appliqués et identifié dans quelle mesure les objectifs éducatifs souhaités sont atteints. À la lumière de cela, l'évaluation est connue dans le domaine de l'éducation. Cependant, c'est le processus par lequel un jugement de valeur est porté sur l'étendue de l'éducation, la réussite du processus éducatif avec tous ses éléments afin d'atteindre les objectifs souhaités. (Al-Fatlawi et Al-Hilali 2006, p. 97) (

5- Compétences en gestion de classe :

Le sens traditionnel de ce concept inclut le contrôle et l'ordre qui assurent un calme complet aux élèves dans la classe afin que l'enseignant puisse atteindre les résultats souhaités, à travers les procédures d'enseignement qu'il met en œuvre. Le contrôle et l'ordre sont donc essentiels composante essentielle de l'éducation, car sans eux, aucun apprentissage n'a lieu. Le concept de gestion de l'apprentissage peut inclure les tâches suivantes :

1. Maintenez l'ordre.
2. Offrir un climat émotionnel et social qui favorise l'apprentissage.

3. Organiser l'environnement non physique pour l'apprentissage.

4. Proposer, organiser et diriger des expériences éducatives.

5 Observer les élèves, suivre leurs progrès et les évaluer.

6. Fournir des rapports sur l'avancement des travaux et tenir à jour les fichiers et les dossiers. (Qatami 2001, p. 333)

Une gestion de classe efficace est donc essentielle au maintien d'un environnement d'apprentissage productif. Les enseignants doivent être capables de gérer la dynamique de groupe, de résoudre les conflits et de maintenir l'engagement et la motivation des élèves.

6- Formation continue :

Les enseignants devraient également s'engager dans une formation continue pour se tenir au courant des nouvelles approches pédagogiques, des évolutions de la langue et des changements dans les programmes éducatifs.

7- Sensibilisation culturelle :

La compétence interculturelle est importante, en particulier dans un contexte où les étudiants peuvent provenir d'horizons divers. Les enseignants doivent être capables de prendre en compte ces différences culturelles et d'intégrer diverses perspectives dans leur enseignement.

En résumé, la compétence des professeurs de français du secondaire dépend d'une combinaison de connaissances

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

approfondies, de compétences pédagogiques, de compétences en communication, de gestion de classe et d'un engagement envers le développement professionnel continu. Ces éléments contribuent à créer une expérience d'apprentissage riche et efficace pour les étudiants.

Ces compétences et expériences contribuent à créer un environnement d'apprentissage efficace et stimulant, répondent aux divers besoins des étudiants et contribuent à leur développement intellectuel et personnel.

Deuxième section : La réalité de la performance éducative

Les superviseurs des performances éducatives dans le domaine de la langue française ont remarqué qu'il y avait des écarts dans les performances des enseignants en général, de sorte que les visites de classes dans les écoles koweïtiennes ont été l'endroit où il est devenu clair que les différences de performances se produisaient réellement.

À l'école Farwaniya, les superviseurs ont suivi la méthode consistant à tenir un dossier pour chaque enseignant ou enseignante, et y ont déposé les évaluations effectuées deux fois ou plus au cours de l'année scolaire pour chaque enseignant. L'étude des dossiers de suivi de chacun des trente enseignantes a permis de constater qu'ils pouvaient être répartis en trois groupes initiaux:

- Un groupe dont les performances ont été constatées en amélioration d'une évaluation à l'autre, ce qui est un signe positif et prometteur.

- Un deuxième groupe a été observé ne répondant pas aux instructions qui leur étaient données lors de l'évaluation en cours.

- Un troisième groupe dont le niveau est faible et a des besoins pour diverses raisons, qui seront examinées ultérieurement dans cette recherche.

La chercheuse a pu obtenir des exemples de rapports préparés par les superviseurs sur la performance des enseignants après les visites en classe, et elle en expose et en analyse deux échantillons à titre d'exemple, mais sans s'y limiter.

Le premier modèle : (Annexe n°1)

Dans un rapport sur une « visite de classe » dans l'une des classes de langue française de l'école ciblée par la recherche, on retrouve les critères selon lesquels la performance du professeur est évaluée répartis dans les encadrés suivants :

La première case : contient des informations personnelles sur l'enseignant, l'école, etc.

Le deuxième encadré : il montre clairement les « normes personnelles » que l'enseignant doit avoir, et en dessous se trouvent les notes pertinentes prises par ceux qui supervisent le processus d'évaluation.

Normes personnelles	Clarté de la voix - prononciation correcte - justesse linguistique - maîtrise du matériel académique - contrôle des notes
----------------------------	--

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït Shatha A. Alhoti

- Le niveau linguistique de l'enseignante (A2)
- La voix de l'enseignante est appropriée
- L'enseignante a encore de nombreuses erreurs linguistiques et des erreurs de prononciation et de formation des phrases
- L'enseignante ne maîtrise pas la matière scientifique en raison de sa faiblesse linguistique et du manque d'adhésion à la méthodologie

Dans les résultats, le niveau linguistique de l'enseignante est assorti d'une note de (A2), et cette note dans les normes internationales pour les francophones est (le niveau de base), qui est la note qui suit la note primaire (A1), soit un léger progrès. Le rapport notait que la voix de l'enseignant était appropriée, ce qui rendait la performance acceptable. Cependant, les deux dernières observations étaient négatives en raison des nombreuses erreurs linguistiques de l'enseignant, ainsi que des erreurs de prononciation et de formation des phrases. Le suivi des performances de l'enseignante en classe a révélé son manque d'adhésion à la méthodologie, ce qui a conduit à déclarer qu'elle ne maîtrisait pas la matière scientifique.

Dans le troisième encadré : La performance méthodologique a été évaluée comme suit :

Méthodologie	Introduction - variété des questions - résumé de la leçon - évaluation d'accompagnement - degré d'atteinte de l'objectif - adéquation de
---------------------	---

	la préparation
	<ul style="list-style-type: none">- A 9h53, l'enseignante a commencé à expliquer les situations, et il s'agissait plus d'une lecture et d'un enseignement que d'une explication et d'une conclusion. L'enseignante a lu les diapositives présentées et n'est pas allé plus loin dans l'explication.- Aucune variété dans les questions posées (très limitées)- Il n'y a pas de résumé de la leçon au tableau. Les diapositives ont été lues à partir de la Bourbonette. Les différences individuelles n'ont pas été prises en compte pendant la leçon.- Des erreurs ont été détectées dans l'évaluation distribuée aux élèves.- L'objectif de la leçon n'a pas été atteint en raison du manque d'adhésion de l'enseignante à la méthodologie, et de la difficulté à poser des questions, et les exercices du livre n'ont pas été résolus.- La rédaction écrite n'est pas cohérente avec le cours.

Les observations du comité ont été totalement négatives, car l'enseignant ne possède pas la compétence pédagogique qui comprend ses principaux éléments: la planification, la mise en œuvre et l'évaluation. Le plus important de ces éléments est la planification, qui est un processus de préparation mentale et écrite que l'enseignant met en place bien avant le cours, et qui

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

comprend divers éléments pour atteindre des objectifs précis. (Al-Shater 2005, p. 86).

La planification organisée vous permet de savoir quoi et comment faire dans la classe et vous offre de puissantes possibilités de contrôler les problèmes qui peuvent survenir. Le confort, la facilité, la qualité et les compétences qu'un étudiant formé à la méthode de micro-enseignement peut trouver peuvent l'être, due principalement à la prise en compte de la qualité de la méthode de planification organisée. (Brown 1998, p. 38)

Lors de la mise en œuvre également, le défaut était évident et indiquait une inefficacité.

Dans la quatrième case:

Gestion de classe	Participation des étudiants – promotion – utilisation des médias – suivi du travail éditorial
	<ul style="list-style-type: none">- Participation limitée des apprenantes. Les questions sont posées aux apprenantes sans montrer de photos.- Bourbonnet/photos est utilisé mais a une utilisation limitée.- Retard dans le suivi du travail éditorial et imprécision dans la correction.- L'enseignante a été informé qu'elle devait corriger à nouveau les cahiers, mais elle n'y a pas encore de réponse.

L'évaluation de la gestion de classe par le comité a également été négative, car la participation des apprenants était limitée et ils recevaient des questions sans montrer de photos.

Dans d'autres endroits, le comité a constaté un retard dans le suivi du travail éditorial et des imprécisions dans la correction. De plus, le comité avait ordonné à l'enseignant de corriger à nouveau les livres et a constaté que cela ne s'était pas produit.

Cinquième case:

Discussion sur le contenu de la visite	Recommandations pour le suivi à la prochaine visite
	<ul style="list-style-type: none">- L'enseignante doit suivre la méthodologie lors de l'enseignement.- Examiner et approuver tous les travaux et évaluations par le superviseur du département avant de les distribuer aux apprenantes.- Il est nécessaire de connaître les étapes des cours de (communication) et comment les enseigner.- La nécessité de bien choisir les moyens éducatifs et de bien les utiliser en classe.- Bonne gestion du temps de cours tout au long des étapes du cours.- La nécessité de travailler à l'élévation du niveau linguistique de l'enseignante, et la nécessité de surmonter les erreurs linguistiques, et les erreurs de formation des phrases.- L'enseignante a été informée dès le début de la nécessité de corriger les cahiers des élèves, mais elle n'a pas eu de réponse.

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

Il contient un résumé de la discussion sur le contenu de la visite et des recommandations, qui indiquent clairement que l'enseignant n'a pas les compétences requises pour une éducation de qualité.

Le deuxième modèle : (Annexe n°2)

Dans ce rapport, la différence de niveau de performance entre les enseignants de langue française apparaît, la recherche la mentionne donc à titre indicatif mais sans s'y limiter.

La première case : contient des informations personnelles sur l'enseignant, l'école, etc.

Le deuxième encadré : il montre clairement les « normes personnelles » que l'enseignant doit avoir, et en dessous se trouvent les notes pertinentes prises par les superviseurs du processus d'évaluation, qui étaient positives en termes de niveau linguistique de l'enseignant, qui était au niveau (B2), c'est-à-dire le niveau avancé (niveau avancé), et son ton de voix diversifié, ainsi que la capacité de communiquer des compétences et une variété de styles, en plus de cela, la capacité de contrôler la classe et une bonne communication.

Normes personnelles	Clarté de la voix - prononciation correcte - justesse linguistique - maîtrise du matériel académique - contrôle des notes
<ul style="list-style-type: none">- Le niveau linguistique de l'enseignante (B2)- La voix de l'enseignante variait en ton, et elle se concentrait sur les phrases interrogatives et de réponse. Les lettres sont clairement articulées dans un langage simple. Prononcer les mots avec précision, efficacité et	

douceur indique la maîtrise de la langue.

- L'enseignant a la capacité de communiquer et d'utiliser cette compétence et est capable d'expliquer la richesse linguistique de diverses manières.
- Elle a la capacité de contrôler la classe, d'attirer des apprenantes et d'entretenir de bonnes relations avec elles.

Dans la troisième case on retrouve :

méthodologie	Introduction - variété des questions - résumé de la leçon - évaluation d'accompagnement - degré d'atteinte de l'objectif - adéquation de la préparation
	<ul style="list-style-type: none">- L'enseignante a lancé la vidéo IA, puis "Rappel" a travaillé sur la leçon précédente (très pratique).- L'enseignante posait progressivement des questions et essayait d'utiliser tous les types de questions possibles qui pourraient bénéficier à l'apprenante lors des tests.- Le résumé du cours (les actes) n'était pas écrit au tableau et la prononciation orale de la question et de la réponse était davantage mise en valeur.- L'enseignante a utilisé différents types d'évaluation (y compris orale et écrite), tenant ainsi compte des différences individuelles et les appliquant de manière

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït Shatha A. Alhoti

appropriée et en suivant la méthodologie.

- L'objectif de la leçon a été atteint de manière innovante et les informations ont été transmises aux étudiants de manière précise, avec une efficacité et une créativité totales.
- La préparation écrite est appropriée et la présence mentale se distingue en suivant les étapes de la préparation écrite sans le regarder.

Dans cette section, la performance méthodologique a été évaluée et il a été démontré que l'enseignant possédait la compétence pédagogique avec ses éléments de planification, de mise en œuvre et d'évaluation.

Dans le quatrième champ:

Gestion de classe	Participation des étudiants – promotion – utilisation des médias – suivi du travail éditorial
<ul style="list-style-type: none">- Bonne participation des apprenantes (l'enseignante tenait à corriger les erreurs des apprenantes en relisant et en corrigeant les erreurs), mais la voix des apprenantes n'était pas claire.- L'encouragement des apprenants se poursuit à tout moment (applaudissements - verbaux)- Utilisation d'exposition de données, d'intelligence artificielle, de modèle de maison, d'images, de jeu éducatif.- Activer le rôle des apprenantes au tableau (de manière	

claire et opportune).

- Effectuer un suivi efficace et précis du travail éditorial.
- Des exercices spéciaux ont été inclus sur (Teams)

Dans la quatrième case il y avait la gestion de classe, qui mettait l'accent sur la compétence de l'enseignante et la bonne gestion de la classe, ainsi que sur le bénéfice de programmes d'information pertinents, d'intelligence artificielle, etc.

Dans le cinquième encadré:

Discussion sur le contenu de la visite	Recommandations pour le suivi à la prochaine visite
	<ul style="list-style-type: none">- (Les Actes) doivent être écrits au tableau, afin de faciliter son utilisation par les apprenantes pendant le cours.- Soyez prudent et respectez l'heure du cours et ne prenez pas plus que le temps nécessaire (5 minutes supplémentaires).- Diversifiez le renforcement des apprenantes et évitez les applaudissements excessifs car cela a pour effet de détourner l'attention.<ul style="list-style-type: none">• Renfort verbal• Renfort activité : faire une activité que l'élève adore• Renfort symbolique : récompenses symboliques• Plaque de renfort.• “Stickers”.

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

Dans le cinquième encadré où figure la synthèse de la discussion sur le contenu de la visite et les recommandations, le chercheur constate que les observations reçues par le comité étaient complémentaires et ont contribué à donner une valeur ajoutée à la performance.

Par conséquent, les deux rapports peuvent être opposés en termes de niveau de performance pédagogique, mais ils donnent une indication claire des différences dans le niveau de performance pédagogique au niveau de l'école (échantillon) ou entre d'autres écoles du même district éducatif. Le chercheur souligne le rôle important que jouent les superviseurs dans l'évaluation de la performance pédagogique.

Évaluation de l'expérience (discussion des résultats)

La recherche au début de la deuxième section, qui traite de « la réalité des performances éducatives » dans « l'école Farwaniya », a pointé la disparité des performances des enseignantes de langue française après avoir étudié le dossier de chacune des enseignantes et effectué un suivi, sur leurs degrés de développement.

Ces cas ont été divisés en trois groupes, où une amélioration du niveau de performance a été observée. Le niveau d'enseignement du premier groupe est resté stable pour le deuxième groupe et faible pour le troisième groupe, en fonction de leur interaction avec les observations des mentors, ainsi que leur interaction et leur développement au cours de l'année scolaire ont été pris en compte.

Évaluation du processus de suivi

Après les visites effectuées par les surveillants et les notes d'orientation qu'ils ont remises aux enseignantes au cours de l'année scolaire, une amélioration a été constatée dans le niveau de performance pédagogique dans le premier groupe et par rapport au reste des groupes, ce qui nécessite quelques explications et analyse.

Au niveau des « Normes personnelles » :

Il est à noter que la plupart des enseignantes ayant un niveau linguistique avancé, caractérisés par une voix forte et claire avec quelques erreurs de prononciation et de langage, ont progressé régulièrement grâce à la confiance en elles et à la maîtrise du matériel pédagogique.

De même, les enseignantes du deuxième groupe constatent leur amélioration et leur développement après chaque visite d'orientation effectuée par les superviseurs, en raison de leur sérieux engagement envers ces directives.

Quant aux enseignantes de bas niveau, dont le faible niveau linguistique et verbal était associé à une voix basse et à un manque de clarté pendant la leçon, leur niveau linguistique verbal s'est amélioré grâce aux observations des mentors, et ainsi la voix est devenue plus claire et la performance a été meilleure.

Pour la maîtrise de la matière scientifique et du contrôle de la classe, certains enseignantes de faible niveau linguistique, qui avaient des faiblesses dans la matière scientifique et un manque de contrôle sur la classe, ont progressé et amélioré leur

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

niveau linguistique au cours de l'année scolaire, et donc la capacité de maîtriser la matière scientifique et de contrôler la classe.

Au niveau « méthodologie »:

Une amélioration significative est observée en suivant la méthodologie à travers une préparation écrite et mentale, ainsi qu'en posant progressivement des questions aux apprenants, et en ne négligeant aucun moyen approprié pour atteindre les objectifs de la leçon à travers l'évaluation appropriée de chacun d'eux. On constate que les enseignantes sont capables de suivre avec précision les étapes du cours.

Au niveau « Gestion de classe »:

Après des instructions répétées des superviseurs et l'accent mis sur le travail interactif entre l'enseignante et les élèves, une meilleure participation, une efficacité plus forte et plus dynamique en classe ont été observées. En outre, l'accompagnement dans l'utilisation des moyens technologiques pédagogiques pendant le cours a conduit à une bonne amélioration de la participation des élèves en classe, notamment lors de l'utilisation de moyens technologiques pédagogiques, y compris des exercices spéciaux sur (Teams), ou l'utilisation de (Powerpoint) ou de tout moyen d'intelligence artificielle, pour le bon déroulement du processus pédagogique.

Concernant la question du suivi par les enseignantes des cahiers des élèves et de la correction de leurs erreurs écrites, on constate une amélioration après les directives que les encadrants ont données aux enseignants, dont certaines ont été constatées dans les rapports ci-dessus.

Dans ce context, la chercheuse apprécie les efforts considérables déployés par les superviseurs dans l'enseignement de la langue française, ainsi que l'objectivité dans la performance des enseignants. Cependant, il y a certains sujets sur lesquels, selon elle, devraient être concentrés et pris en compte dans l'évaluation, et ils sont inclus, dans les normes que la recherche a mentionnées dans sa partie théorique, et nous ne les avons pas abordées dans les deux rapports:

Maîtriser les disciplines et avoir une bonne culture Générale:

En effet, la culture générale est parallèle au discipline, ce qui donnerait à l'enseignant une flexibilité suffisante pour traiter les cas particuliers qu'il peut rencontrer en classe avec certaines apprenantes, car l'engagement dans le système éducatif peut être insuffisant pour traiter certains cas, et l'enseignante est obligé d'improviser. Voilà le rôle de la culture générale dans la réussite du processus.

Quant à l'accent mis sur la culture générale chez les étudiants, il peut s'agir d'activités culturelles telles que des projections de films français, des festivals de gastronomie française et des journées de la culture française dans le programme scolaire. Cette approche aide les étudiants à comprendre la langue dans son contexte culturel et augmente leur intérêt pour celle-ci.

Concevoir et mettre en œuvre son enseignement:

Ceci est lié à la spécificité de la personnalité de l'enseignant et à son style propre, le cas échéant, qui confère au

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

processus éducatif en général un aspect d'innovation et de progrès et complète le processus éducatif avec de nouvelles idées.

Maîtriser les technologies de l'information et de la communication :

Parce que c'est l'épine dorsale de la communication contemporaine.

Travailler en équipe et coopérer avec les parents et les partenaires de l'école :

Parce que de nombreux obstacles peuvent entraver le processus éducatif et l'application des normes, si l'enseignant ignore la situation familiale de l'élève et le reflet de cette situation en classe. C'est ici que revient le rôle de la coopération avec les partenaires scolaires pour résoudre ces problèmes d'une manière pédagogiquement rationnelle.

Conclusion

Afin d'aider les superviseurs dans la performance pédagogique des enseignants de langue française dans les écoles secondaires koweïtiennes, cette étude met en lumière un aspect de l'enseignement de cette langue, car elle se concentre sur les compétences pédagogiques. Les responsables de l'apprentissage de la langue française estiment qu'elle comporte de nombreux aspects et que de nombreux éléments y interagissent. Aux côtés de l'enseignant, on retrouve l'apprenant et le programme dans lequel sont déterminées les politiques éducatives, le rôle des tuteurs, la situation familiale et l'environnement avec toutes ses

composantes naturelles, sociales, culturelles, etc., qui peuvent parfois constituer des obstacles à cette réalisation.

Cette étude ne prétend pas couvrir de manière exhaustive le sujet sous tous ses aspects, mais c'est un ajout à travers lequel la chercheuse espère qu'elle sera une contribution qui soutiendra ses collègues de recherche qui s'intéressent à l'enseignement de la langue française, et ainsi elle sera une pierre angulaire dans la construction des études qui s'intéressent à la matière et un des jalons sur la voie de futures études sur la thématique de l'enseignement des langues françaises, censées être plus approfondies.

Sur la base de ce qui a été présenté dans la recherche, le chercheur a conclu que ce qui était indiqué dans la recherche en termes d'approche des normes internationales et des principes d'évaluation pour la question de la maîtrise pédagogique de la langue française, ainsi que la description et l'analyse des échantillons, constaté que les questions problématiques avaient reçu une réponse.

Recommandations et suggestions :

À la lumière de ces résultats, l'étude recommande un certain nombre de recommandations et de propositions, à savoir :

- Améliorer la compétence professionnelle des enseignants.
- Les compétences pédagogiques revêtent une grande importance dans les établissements d'enseignement

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït **Shatha A. Alhoti**

soucieux de préparer les enseignants de langue française.

- Prêter attention au programme de langue française pour atteindre les objectifs éducatifs à long et à court terme.
- Réaliser des formations continues pour les professeurs de langue française dans le cadre d'un plan scientifique bien étudié.
- Lier l'évaluation du rendement au travail des enseignants de langue française au nombre de cours suivis
- Réaliser des études d'évaluation pour le programme de préparation des enseignants de langue française à la lumière de normes de qualité globales.
- L'existence d'un système de tests d'évaluation visant à stimuler les capacités de réflexion supérieures.
- Enfin, l'un des moyens qui conduit à améliorer le niveau de la langue française est le renforcement de la formation à distance, à condition qu'elle soit suivie avec sérieux.

Références

- 1- Bernard Rey (2012) Un article de la revue **Phronesis**, Volume 1, numéro 3, juillet 2012, p. 84–95, De l'analyse des pratiques enseignantes à la mise à jour des compétences professionnelles : vers plus d'efficacité ?
- 2- Leeman-Bouix Danielle (1994), **Les fautes de français existe-elle ?** éditions du Seuil-France.
- 3- Garabedian Michelle et Weiss François (1991), **Enseignements/Apprentissages précoces des langues**, éditions hachette, France.
- 4- Cyr Paul (1996), **Les stratégies d'apprentissage**, CLE Internationl, Canada.
- 5- Da Silva Brigida (2012), **Le proche lointain et le lointain proche**, Peter Lang, Suisse.
- 6- Chiss Jean Loui, Filliolet J, Maingueneau D (2013), **Introduction à la linguistique française**, Hachette supérieur, France.
- 7- Ga onach Daniel(1991), **Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère**, Hatier et Didier, France.
- 8- Mangueneau Dominique (1991), **L'énonciation en linguistique française**, Hachette supérieur, France.
- ٩- براون، جورج (١٩٩٨)، **التدريس المصغّر.. برنامج التعليم مهارات التدريس**، تر. محمد رضا البغدادين دار الفكر العربي.

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweit Shatha A. Alhoti

- ١٠- الشاطر، جمال محمد (٢٠٠٥)، أساسيات التربية والتعليم، دار أسامة للنشر والتوزيع-الأردن.
- ١١- الشمري، محمد هادي (٢٠١٨)، تصوّر مقترح لضمان جودة التعليم ما قبل الجامعي في دولة الكويت في ضوء بعض الخبرات الدولية، رسالة ماجستير (غير منشورة)، جامعة حلوان- مصر.
- ١٢- عليوة، عبد الحميد (٢٠٠٨)، مكانة المهارات اللغوية في طرائق تعليم اللغات، (DIWAN ALARAB).
- ١٣- الفتلاوي، سهيلة محسن كاظم (٢٠٠٣)، المدخل إلى التدريس، دار الشروق-عمان الأردن.
- ١٤- الفتلاوي، سهيلة محسن كاظم وهلالي، أحمد (٢٠٠٦)، المنهاج التعليمي والتوجه الإيديولوجي، دار الشروق-عمان.
- ١٥- قطامي، يوسف ونايفة (٢٠٠١)، سيكولوجية التدريس، دار الشروق-عمان.
- ١٦- قلي، عبد الله (١٩٩٤)، اسلوب التدريس، كتاب الرواسي، مطابع قرفي-الجزائر.
- ١٧- مراد، صلاح (١٩٨٢)، خصائص المعلم الناجح. مقال منشور في التربية العملية، أسسها النظرية وتطبيقاتها، إشراف سيد خير الله القاهرة: الإنجلو المصرية.
- ١٨- وزارة التربية (١٩٩٠): مشروع تطوير الإدارة المدرسية، اسسه واهدافه ومنطلقاته والإعداد لتطبيقه، وزارة التربية، إدارة التطوير والتنظيم الإداري، مطابع وزارة التربية، الكويت، ص٢٢.

Parties annexes

(Annexe n°1)

La compétence des enseignants du français aux lycées du Koweït Shatha A. Alhoti

تقرير عن زيارة صليبية (من صليبتين)

مناقشة محتوى الزيارة	توصيات المتابعة في الزيارة القادمة
① - يجب كتابة هذه الملاحظات في صفحاتها واستعمالها في المحرمين، وبالإضافة إلى ذلك، الحصة الواضحة، وعدم أخذ أكثر من الوقت الكافي، وزيادة كفاءة الخلق. ② - تنوع في طرق تقييم الملاحظات، وعدم الإكثار من التصحيح للطلاب، أو في كثير من الأحيان. (في تقييم الخلق) في تقييم الخلق : على نشاط جميع الطلاب في تقييم الخلق : ملاحظات ومزايا في لوحة تقييم الخلق في تقييم الخلق	① - يجب كتابة هذه الملاحظات في صفحاتها واستعمالها في المحرمين، وبالإضافة إلى ذلك، الحصة الواضحة، وعدم أخذ أكثر من الوقت الكافي، وزيادة كفاءة الخلق. ② - تنوع في طرق تقييم الملاحظات، وعدم الإكثار من التصحيح للطلاب، أو في كثير من الأحيان. (في تقييم الخلق) في تقييم الخلق : على نشاط جميع الطلاب في تقييم الخلق : ملاحظات ومزايا في لوحة تقييم الخلق في تقييم الخلق

يتمتع (توضع نسخة في سجل الزيارات في القسم بعد التوقيع على الصفحتين)

اسم المعلمة وتوقيع	رئيس القسم (الخاتم والتوقيع)	الموجه الفني (الخاتم والتوقيع)
--------------------	------------------------------	--------------------------------

التاريخ	الحصة	الصف	اسم المعلم	اسم المدرسة
.....
Dossier : 5 : L'arrivée à l'école			Objectif : Communiquer en français	
Manuel page :			Evaluation :	

المعيار الشخصي	موضوع الصوت - سلامة النقل - السلامة اللغوية - تمكن من اللغة الخطية - ضبط الصف
المعيار الشخصي	① - يجب كتابة هذه الملاحظات في صفحاتها واستعمالها في المحرمين، وبالإضافة إلى ذلك، الحصة الواضحة، وعدم أخذ أكثر من الوقت الكافي، وزيادة كفاءة الخلق. ② - تنوع في طرق تقييم الملاحظات، وعدم الإكثار من التصحيح للطلاب، أو في كثير من الأحيان. (في تقييم الخلق) في تقييم الخلق : على نشاط جميع الطلاب في تقييم الخلق : ملاحظات ومزايا في لوحة تقييم الخلق في تقييم الخلق

المنهجية	التصديح - طرق الأسئلة - تقييم الفهم - التقويم المتناسق - مدى تحقيق الهدف - كتابة التصحيح
المنهجية	① - يجب كتابة هذه الملاحظات في صفحاتها واستعمالها في المحرمين، وبالإضافة إلى ذلك، الحصة الواضحة، وعدم أخذ أكثر من الوقت الكافي، وزيادة كفاءة الخلق. ② - تنوع في طرق تقييم الملاحظات، وعدم الإكثار من التصحيح للطلاب، أو في كثير من الأحيان. (في تقييم الخلق) في تقييم الخلق : على نشاط جميع الطلاب في تقييم الخلق : ملاحظات ومزايا في لوحة تقييم الخلق في تقييم الخلق

إدارة الصف	المشاركة الطلابية - التعزيز - استخدام الوسائل - متابعة الأفعال التحفيزية - مراقبة الخلق
إدارة الصف	① - يجب كتابة هذه الملاحظات في صفحاتها واستعمالها في المحرمين، وبالإضافة إلى ذلك، الحصة الواضحة، وعدم أخذ أكثر من الوقت الكافي، وزيادة كفاءة الخلق. ② - تنوع في طرق تقييم الملاحظات، وعدم الإكثار من التصحيح للطلاب، أو في كثير من الأحيان. (في تقييم الخلق) في تقييم الخلق : على نشاط جميع الطلاب في تقييم الخلق : ملاحظات ومزايا في لوحة تقييم الخلق في تقييم الخلق

